



KIAULL MANNINAGH JIU

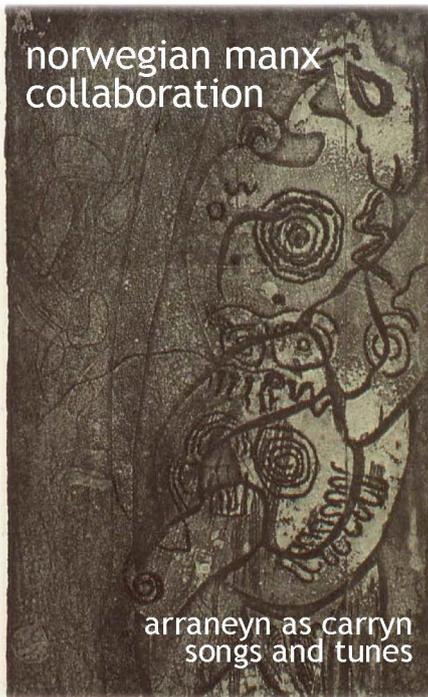
Mee ny Nollick 2014 December

manx music today



Nollick Ghennal as Blein Vie Noa - Happy Christmas and a Good New Year!!

Welcome to the December 2014 edition of KMJ where you'll find novel Christmas gift ideas, fantastic forthcoming events, and seasonal customs galore!



norwegian manx
collaboration

arraneyn as carryn
songs and tunes

Norwegian Manx Collaboration Book & CD

NEW!!

Hot off the press is the *Norwegian Manx Collaboration arraneyn as carryn – songs and tunes*.

This lovely little book and CD will give you a taste of the traditional musics of the Isle of Man and Norway, showcasing what happens when their musicians come together to exchange tunes, songs and ideas. Featuring artwork by Eben Carswell, song lyrics and sheet music, the book/CD includes three tracks by the musical collaboration; Tom Callister, Ruth Keggin, David Kilgallon (IOM) and Margit Myhr and Erlend Apneseth (Norway).

£7 (+ £1.20 p&p) from

http://manxmusic.com/publication_349243.html

See inside KMJ for photos & report from last month's Norwegian Manx Collaboration concert series...

Arrane son Mannin

It's not too late to enter a new Manx song in this year's Arrane son Mannin competition. Entry forms are due in on the Fri 5th December, and music etc. by Wed 31st December. The competition will be on **Saturday 17th January at the Douglas Freemasons' Hall** with a joint celebration of the 40th anniversary of Manx dance group Bock Yuan Fannee! *See end KMJ for the Arrane Son Mannin entry form.*



Seasonal Manx Gaelic greetings

- Nollick Ghennal as Blein Vie Noa - Happy Christmas and a Good New Year
- Bannaghtyn – Blessings/greetings
- Lesh yeearreeyn share - With best wishes
- Lesh Shee as Graih - With peace and love

For more information about the Manx language visit:

www.learnmanx.com

In this month's edition...

- MOLLAG GHENNAL
- Christmas gift ideas
- "The Cruel Mistress"... like you've never heard it before!

Culture VANNIN

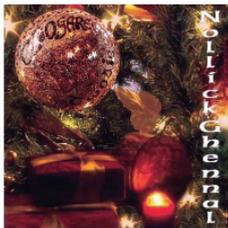
MOLLAG GHENNAL

Don't dilly dally, get your tickets for this year's Mollag Ghennal as they sell out fast! This year's popular festive party will be at the Masonic Hall in Douglas on Sunday 28th Dec, with a prompt start at 7.30pm. Tickets are only £12 (from Shakti Man, Celtic Gold, Thompson Travel and Peter Norris) which includes a wonderful supper of sandwiches and cake.

Entrance will be heralded by the St. German's Hand Bell Ringers with their Christmas selection. The Mollags will perform songs from their recently-released album 'Afloat' and debut our latest song 'Betsy Lee' – a tribute to Manx poet TE Brown. Other performers include Anne Kissack and quartet, Ruth Keggin and guests, Barrule and lots of other fabulous Manx acts.

Stage presentation is organised by Greg Joughin and Stewart Bennett with the heady task of keeping the sound moving goes once again to Dave Rowles in association with Anglin Buttimore!

Tickets only £12 (available soon from Shakti Man, Celtic Gold, Thompson Travel and Peter Norris) which includes a wonderful supper of sandwiches and cake.



CAROLLING AROUND RHUMSAA

Cliogaree Twoaie will be carol singing (in Manx Gaelic) around the pubs of Ramsey on Monday 22nd December 2014. The choir will meet in the Trafalgar Pub between 8pm & 8.15pm and all are welcome to join them. *Plus LOOK OUT for their Christmas CD "Nollick Ghennal" - available in Presence of Mann (Laxey Woollen Mills).*

Come All Ye!

In conjunction with Douglas Christmas Markets, informal sessions of traditional music and song will be held on **Thursday evenings** at The Railway Hotel, North Quay, Douglas: 6.30 - 9.00pm on 4th, 11th, 18th December.

Organisers hope that lots of you will be able to turn-up and join-in. Singers and players welcome.

Don't be shy, this is a fun event for everyone!!

MUSICIANS..THE MORE THE MERRIER!

PERREE BANE CHRISTMAS PARTY.

SUNDAY 21ST DECEMBER

6.30PM.
Ballasalla Village Hall, Mill Lane.

everyone welcome. bring a plate of food to share and your own drink.

PR'COLLAGE

Bree gets Creative

Last month (1 & 2 Nov), dozens of youngsters gathered in the Youth Arts Centre for the annual Big Bree workshop weekend, organised by Culture Vannin and led by some of the Island's top musicians and dancers. Students were kept very busy over the two days with a packed schedule of classes in playing, singing, drama, composition, song-writing, group-work, Manx dance and Folkestra rehearsals, culminating in an hour long concert to showcase their achievements.

The Sunday afternoon concert began with three instrumental groups who'd each chosen a tune from the lucky-dip to arrange within a set. The Power Rangers started with "Breton Manx Air" (by Cesar Joughin), mixed in with an arrangement of "Seven Nation Army" by The White Stripes, Arrane ny Guilley Hesheree and Three Little Boats! They were followed by group The Smuggling Bakers, who quite aptly performed Smuggler's Lullaby and their lucky-dip tune "Betsy Baker". Pronnag then performed "Gorse Sticks", skilfully linking the Proclaimer's riff from I'm Gonna Be (500 Miles) with Mannin Veg Veen. The Singing Group finished the lucky dip section with a beautiful harmonised arrangement of "Faagmayd ny Mannaght" (Gaelic song by Bob Carswell).



Next up were the composers; Lukas, Owen, Alex and Aimee performed their newly-penned tunes with accompaniment from their tutors, and this was followed by a brilliant dramatisation of the Manx fairy tale, "The Silver Cup", where Clare Kilgallon and her students brought the story to life, complete with costumes and dramatic music played by Daniel Quayle.

The songwriters then took to the stage with an ingenious re-writing of the traditional narrative song, "The Cruel Mistress". Check out this month's Transcription of the Month in KMJ to read the new lyrics! Next, Katie Lawrence conducted the TT Folkestra with the premiere of her arrangement "Two Ships" which accompanied a newly choreographed dance by Grainne Joughin and her students.

The grand finale started with the younger MGP Folkestra, who began with Arrane Sooree, leading into Hop tu naa which was performed by all the dancers, singers and musicians.



Thanks to Culture Vannin, Fiona Helleur at YAC, all the fantastic tutors and the talented students themselves for being so (bad pun alert!) "bree-ative"!

Prizes were awarded to four students who went the extra mile and showed enthusiasm this year: Alexander Shirliff, Roman Trimble, Aimee Quirk and Maeve Callister.

for more info on Bree contact
chloe@culturevannin.im

~ BREE SUPPORT THE ONE WORLD CENTRE ~

Bree will be busking on Sat 13 Dec from 2-3pm in the Strand Shopping Centre. This year, the youngsters are raising funds for the One World Centre, a Manx charity that encourages understanding and respect for the lives and cultures of all people and highlights links between lives in the Island and those in developing countries. Come down and show your support or bring your instrument or voice and join in!



GIOOTYN Y NOLLIK - CHRISTMAS GIFTS!



Check out some of the best of this year's new Manx music CDs and books.

Look for more Christmas present ideas at:
www.manxmusic.com/shop



Ruth Keggin Sheear

Ruth Keggin Sheear CD

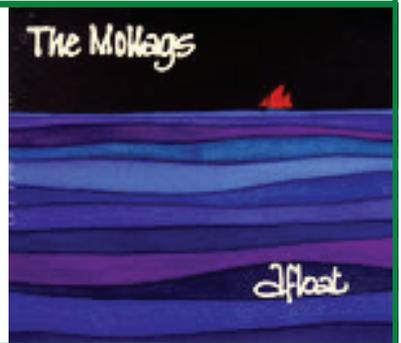
This twelve-track album comprises a plethora of different textures from singer Ruth Keggin, from unaccompanied pieces like Arrane y skeddan (Song of the herring) through to a more unusual soundscape of bowed guitar, prepared piano, shimmering fiddle and eerie double-bass harmonics used in Tree eeasteyryn boghtey (Three poor fishermen).

<http://www.ruthkeggin.com/album/>

The Mollags – Afloat CD

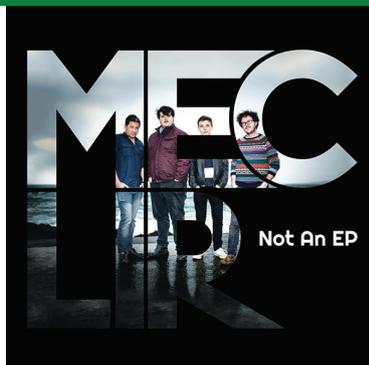
Many of the thirteen songs on Afloat have been staples of The Mollags' live set for many years now, such as Unwritten Will, formerly titled Sellafield, Arrane Ny Fee or S'liack Lhiam Bine Dy Yough, and will be very familiar to those who follow The Mollags.

<http://www.lexiconbookshop.co.im>



Mec Lir - Not an EP

What do you get when you mix together three of the Isle of Man's most well respected trad musicians with one of Scotland's fresh up and coming talents?



Mec Lir - bringing foot stomping beats to some of your favourite trad tunes!

www.meclir.com/buy

A Very Gifted Manx Lady



The Life of Kathleen Rydings

Maurice Powell

A Very Gifted Manx Lady: The life of Kathleen Rydings

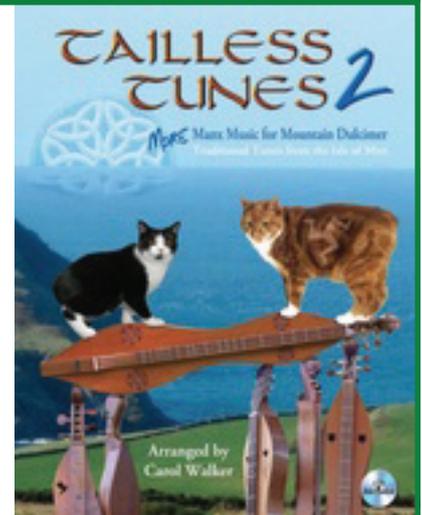
book by Maurice Powell

www.presenceofmann.com/a-very-gifted-manx-lady-the-life-of-kathleen-rydings/

Tailless Tunes 2

More Manx music for Mountain dulcimer ~ book & CD by Carol E Walker

www.musicladycarol.com/store.html



- Education news - *Island of Culture*

Henry Bloom Noble primary school (formerly Fairfield) in Douglas held a Manx week to celebrate Island of Culture earlier this year, featuring a whole array of activities. Mr Kimberley has sent in some photos of their Manx whistle and dance workshops. Looks like they enjoyed themselves!

MANX DULCIMER WORKSHOP

Carol E Walker continues to spread the word about Manx music across the pond, and recently gave a special full-day workshop of Manx tunes and songs at a dulcimer festival in Connecticut.

www.musicladycarol.com



Manx Youth Orchestra Premiere Manx work

A new Orchestral work, Yn Thallear/The Tailor, composed by David Kilgallon is to be premiered on Saturday 6th December in the Villa Marina at 7.30pm. The work has been commissioned by Culture Vannin especially for the Manx Youth Orchestra and in celebration of Island of Culture 2014. The four minute piece references two familiar Manx traditional tunes, "Illiam y Thallear" and "If Young men could swim". The song of William the Tailor, a brisk young sailor and title "If Young men could swim" seems fitting for the MYO concert this year as they also commemorate 100 years since the beginning of World War One. The Orchestra also plans to perform the new piece during their 2015 summer tour.

David recalls his own experience as former leader of the MYO: "As a former member, it is a privilege to write something that combines a number of genres from my own musical upbringing alongside the fond memories I had of playing with the Orchestra, not to mention the constant discovery of the amazing diversity that music gives us. I hope this piece will inspire current and future members to enjoy their musical passions whilst celebrating their rich cultural heritage".

Tickets from www.villagaiety.com



Celebrate the old Manx Christmas Day with early music ensemble Hartes Ease:

Sunday 4th January 2015 at 3 pm
in St John's Methodist Hall

"Drive the Cold Winter Away"

Instrumental and Vocal Music for the Christmas Season

The instruments used in the concert are viols, recorders, crumhorns, harpsichord and percussion.

During the interval we will serve drinks and lots of home-made goodies.

Tickets are not required and admission is free, but donations will be welcomed.

All proceeds will go to the Mental Health Charity "Service Users Network" and a representative of the charity will give a brief explanation of the charity's work.

www.iomearlymusic.net

Return of the Norwegian Manx Collaboration goes down a storm!!

The music and dance traditions of the Isle of Man and Norway were blended together again last week in the latest stage of the Manx Norwegian Collaboration; a project initiated and funded by Culture Vannin.

After a couple of days working on new material, the band, which consists of Manx musicians Ruth Keggin, Tom Callister and David Kilgallon and Norwegian musicians Margit Myhr and Erlend Apneseth, embarked on four school concerts. Children from nearby primary schools were transported to performances at Ballakermeen Studio Theatre, Castle Rushen High School, Bunscoill Rhumsaa and Peel

Centenary Centre. The band was joined by Norwegian dancer Vetle Springgard who dazzled the children with his acrobatic dance moves and amazing hat dance! Grainne Joughin performed some spectacular Manx dances too. The Saturday night concert for the public was a sell-out and the audience enjoyed every minute of the show. It was also the launch of the accompanying book and CD, hot off the press. This publication features the songs and tunes from the previous leg of the musical journey, with a CD of some of the pieces.

Currently available direct from Culture Vannin: http://manxmusic.com/publication_349243.html



Workshops on Sunday drew the week's events to a close. Following Norwegian fiddle and singing workshops with Margit and Erlend was a very energetic dance workshop with Vetle! [photo on left].

The week's activities were coordinated by Chloe Woolley and Ruth Keggin from Culture Vannin, and Jo Callister from the Department of Education and Children.

See MTTV coverage: <http://www.manx.net/tv/mt-tv/watch/68483/norwegian-manx-collaboration>

Join the **Manx music and dance Facebook page** to see more videos, and read more about the collaboration from Ruth: www.ruthkeggin.com

[Thanks to Jiri Podobsky for the fantastic photos]

HUNT THE WREN

26th December

The custom of hunting the wren every St Stephen's day is not peculiar to the Isle of Man, but it remains a strong continuous tradition here which is celebrated around the Island by various community groups.

As well as the song, the Island also has a circular dance around a wren pole, and this is performed outdoors on the morning of St Stephen's Day, and celebrations must be over and done with by 12pm sharp!

The dead wren would be suspended on a pole decorated with ribbons and evergreen leaves. The feathers were a sign of good luck. Don't worry - a fake wren is used today!

Learn the song, tune and dance via this wiki:

https://www2.sch.im/groups/manxcurriculum/wiki/5a045/Shelg_yn_Drean.html



*"We'll hunt the wren,
says Robin the Bobbin,
We'll hunt the wren,
says Richard the Robin,
We'll hunt the wren,
says Jack o' the land,
We'll hunt the wren,
says everyone."*

WHERE, OH WHERE?

Join in the fun with one of these local events:

Kirk Michael/Ballaugh/Sulby

11am at the Mitre in Kirk Michael then onto Ballaugh and Sulby (see poster)

Port St Mary

10am outside the school (see poster)

Douglas

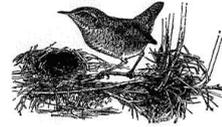
10.15am outside the Woodbourne Hotel, Alexander Drive. All welcome, especially to play, dance, sing on occasion, or collect some money for Douglas Lifeboat. Dance away that Xmas dinner!

Douglas

9.30am on Woodlands Close, then around the streets

Ramsey

10.30am Maughold Social Club will meet outside St Paul's Church at 10.30am. All welcome.



COME AND JOIN IN

HUNT THE WREN

PERFORMANCES WILL TAKE PLACE ON
BOXING DAY MORNING AT THE
FOLLOWING VENUES

MITRE HOTEL, KIRK MICHAEL 11.00

THE RAVEN, BALLAUGH 11.20

SULBY GLEN HOTEL, SULBY 11.45

MULLED WINE, ROASTED CHESTNUTS AND EGG HOG WILL BE SERVED IN THE SULBY GLEN AT
12.30 - ALL TIMES ARE APPROXIMATE



**HUNT THE WREN
PORT ST. MARY SCHOOL.
MEET 10AM 26TH
DECEMBER
THEN AT THE ALBERT FOR
TUNES.**

All ages . All welcome !

Prize for best Wren Pole.

MFDS in Cornwall

report by Joan Cowell

Just about 1 month after returning from their German trip, the Manx Folk Dance Society visited the Lowender Peran Festival in Perranporth - the last to be held in the Ponsmere Hotel, before it moves to Newquay. There were 9 dancers from MFDS accompanied by 4 main musicians.

The Ponsmere Hotel overlooks the beach, which had fairly spectacular surf, and the "Watering Hole" Pub, which was flooded and damaged by the big tides last year, but is now back in business!

The weather was very mild and generally dry, but unfortunately indoors it got very hot and sticky! The exceptions were Thursday evening and nearly all day Friday when there was torrential rain.

The MFDS had no commitments on Thursday, so had a good old wander in the village, eyeing up all the eating places and their prices. The weather was overcast, but mild - big coats were not needed, just waterproofs - just in case! Then in the afternoon, Clare Kilgallon provided transport for those without, and most of the rest travelling in their own car, for a fascinating visit the Healey Cyder Farm followed by a short drive around the local area.

That evening there were Opening Speeches and a Concert provided by local artists, followed by a Ceilidh.

Friday was a busy day for the MFDS dancers and musicians which began with them running a Ceilidh for Special Needs adults and children along with the North Cornwall Ceili Band. Everyone seemed to have a really good time and the session ended by the musicians and dancers being entertained by some fun songs from a Special Needs Choir.

In the afternoon, MFDS ran a Manx Dance workshop, with those attending learning (with a little difficulty at the beginning) the Train Dance, followed by Cutting the Turf. Many of those attending said it was good to learn some new dances which required a bit more concentration and therefore they really enjoyed themselves.

That evening MFDS took part in a Concert, followed soon after by them running the Manx Ceilidh, where their 4 musicians were joined at one point by a few others to make a even more fabulous band than usual - for a while it was boosted by an Accordion and Double Bass. A very busy day! The evening then continued with more ceilidh dancing until the early hours.

On Saturday MFDS were dancing round the village with 2 local Cornish groups. Each group did a couple of dances one after the other in 2 separate venues, much to the delight of the locals and visitors.

One of the Manx dancers, Joan Cowell caught up with Clare Jacques, who was a teacher at St Newlyn East School and Jocelyn Brookfield, with whom she use to stay when exchange visits were arranged between their school and Joan's - Ballasalla Primary School about 30 years ago.

There was a Welsh Ceilidh with a friend's husband, Dafydd Evans calling, it was great fun with many young and old dancers participating. This was followed by a Cornish Ceilidh, which went on until 1.30am.

[cont. overleaf]



On Sunday there was a Ceilidh on the beach, next to the Watering Hole - luckily in gloriously sunny weather. Great fun was had by all! Just after lunch there was an excellent concert by 1 Welsh and 2 Cornish Choirs and a Craft Fair at Seiners Inn by the beach.

The final Concert was that evening, with many very talented participants. There was a capacity audience for this wonderful event.

The Survivors' Ceilidh was very lively affair - the last event of the final Festival to be held at the Ponsmere Hotel, Perranporth, before it's move to Newquay. The final hour or so was called by Grainne Joughin, for many dances with either Manx steps and/or music provided by her very talented husband.

Most of the group left by various means on Monday, some by car, others by motor home, 5 by air and 1 left it to Tuesday to fly home. Those flying got a mini-bus taxi with some of Perree Bane, who had been to the Festival on a personal basis, to Newquay Cornwall Airport for a flight to Birmingham at about 12 noon, only to find that for technical reasons the flight was delayed until about 1.40pm, when luckily they provided a Jet! The flight to the IOM was due to leave at 2.55pm - less than 10 minutes for them to transfer - if they were lucky - but as there was a big group, Flybe arranged to delay the IOM flight by half an hour giving ample time to catch the plane, which meant this group were all back on the Island by about 4.20pm - so beating the high winds and bad weather!

Barrule Ireland tour

Manx power trio Barrule have just finished a mini educational tour in Ireland. Supported by Culture Vannin, the boys gave a series of lecture-concerts and practical workshops, spreading the word about Manx traditional music with up and coming young musicians.

The band performed for a packed theatre of trad music students at Dundalk Institute, followed by a visit to the Killarney School of Music – an inspirational institution which delivers after-school and weekend trad music and dance lessons to talented youngsters. Then it was off to Dingle to give workshops and a concert at the very popular O'Sullivan's Courthouse [pictured], a venue renowned for traditional music, and they completed the tour with a performance for music students at the University of Limerick.

Watch a clip of their workshop at the Killarney School of Music here:

www.facebook.com/video.php?v=890627737627521&set=vb.148194881870814&type=2&theater

see www.barruletrio.com for more info on the band



RESEARCH NEWS

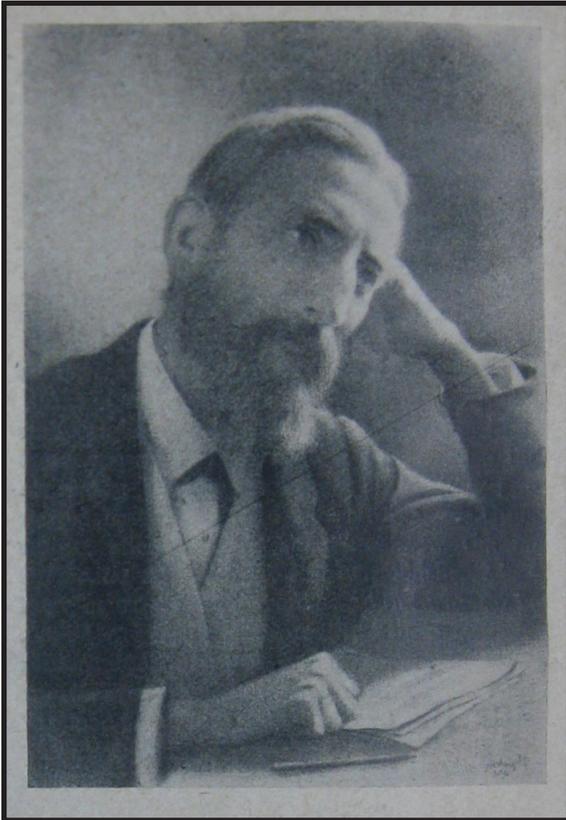
CHRISTMAS IS COMING AND ... Old Customs Recalled - Singing Of Carvals (Carols)

REMEMBER the old saying "Christmas is coming and the geese are getting fat" - and the passerby is exhorted to "Please put a penny in the old man's hat?"... wrote Syd Boulton in 1965.

You can read the rest of Syd's article about the Manx Christmas of bygone age here:

http://manxmusic.com/news_story_344751.html

This was one of his fascinating 'Peeps into the Past' articles, originally published in the *Ramsey Courier* and *The Courier* [Isle of Man] between 1956 – 1971. You can read more pieces relating to Manx music & dance here: <http://www.manxmusic.com/media/Learn%20Songs/PEEPS%20INTO%20THE%20PAST%20-%20MUSIC%20COMPLETE.pdf>



AN UNKNOWN PORTRAIT OF W.H. GILL

Stephen Miller has sent in this picture of Manx music collector and editor of Manx National Songs, William Henry Gill:

"There are two photographs known of W.H. Gill and there is now a portrait of the man himself to add to his likenesses. It was reproduced in *The Choir* as part of a piece on Gill in 1916. He is shown in a reflective or perhaps rather a contemplative pose, pencil and paper ready to hand for the moment when inspiration was to strike him. The reproduction here is taken from the pages of the magazine and so the quality is not of the best. As ever, one wonders where the painting is now."

J.R. MOORE'S NOTEBOOK OF MANX FOLK SONG (CIRCA 1910)

In late August 1910, Sophia Morrison was in Laxey in the company of a Miss Cannell first visiting "Mrs Quayle, Ballamillghy[n.] I bagged some of her husband's Manx MS.S. & saw his Manx books." Miss Cannell then "went on to the Gibsons & I to Minorca where I spent the afternoon with an old weaver, Mr J.R. Moore in his little cottage named 'Cronk Gennal.'"

Read the full article from Stephen Miller here:
http://manxmusic.com/news_story_349236.html

Loose Ends by Maurice Powell

As part of my research into the life and career of Harry Wood for my book *Manxland's King of Music*, I recently undertook a journey to Vancouver Island, British Columbia, to investigate the archives of Haydn Wood Music, maintained at the home of Marjorie Cullerne, the niece of Haydn Wood, who is currently writing a book about her uncle, and Gilles Gouset, archivist and Haydn Wood scholar. Of particular interest – indeed a treasure-trove of hitherto little-known material – is the Marjorie Cullerne Collection...

Read the full article here:
http://manxmusic.com/news_story_348283.html

Histories and Mysteries 10 – the secret life of traditional music in the Isle of Man

Unlike the previous tunes discussed so far in this series, the title: '**Kiark Catreeney Marroo**' does not relate to a 19th century ballad from Britain or Ireland. The title is from a verse sung at the fair on St Catherine's Day, 6th December, which used to be held in Arbory.

Read David Speers' article about the song here: http://manxmusic.com/news_story_348290.html

TRANSCRIPTION OF THE MONTH

see www.manxmusic.com for more printable pieces of Manx music

The Cruel Mistress (2014 version)

The Bree song-writers were set a new challenge this year. Inspired by a song-writing session that Chloe had attended at an EFDSS training day, the youngsters had to take an old ballad and modernise it, making it relevant to modern day ears. The Bree group were tasked with "The Cruel Mistress" (Yn Ven-Ainshter Dewil) – a Manx song attributed to John Lewin (ca. 1830s) which tells of a man whose female employer falls in love with him. He rejects her, so in retribution, she plants a ring in his pocket and denounces him as a thief. Sung to the tune of "Carval Drogh Vraane", here is the Bree songwriter's new version - they certainly were an imaginative bunch!!

See the original song here: <http://www.isle-of-man.com/manxnotebook/fulltext/mb1896/p086.htm>

1. Whimpering in Madeira
Scavenging from bins
A blue-haired elegant lady
Sashayed up to me
With a wide grin she offered me
A juicy t-bone steak
You'll live a life of privilege
If you'll chill with me.

2. She took me to Hawaii
To a grand palm tree hotel
Relaxing in a Jacuzzi
O everything was swell
She made me very trendy
And trained me for the shows
Each day a golden trophy
A 'pupstar' don't you know!

3. The paparazzi dogged me
Every night and day
My mistress turned against me
In a jealous rage
Fed up of my stardom
T-bone steaks no more
Tired and rejected
Chained to the back door.

4. When no one's looking, she kicks me
And pulls my tail quite hard
She bought a brand new iPhone
And buried in the yard
Then when we went out walking
Around the busy park
She screamed and yelled right at me
'O, Steele, you naughty dog!'

5. 'That was my brand new iPhone
And now it's filled with mud'
She grabbed me by the collar
Then shrieked and flung me back
'How dare you turn and bite me
After all I've done for you
I'll take this no longer
It's to the pound you'll go!'

6. A crowd had gathered round us
She cried some phoney tears
They gasped and rushed to help her
I knew this was my chance
I shook and struggled free of
My diamond studded lead
Hoping to escape her
I sprinted for the trees!

7. Don't let t-bones tempt you
They're not all that they seem
So long, you Sapphire devil
It's better to be free!

CALENDAR

DECEMBER

4th Music and song session, Railway Inn, Douglas, 6.30-9pm.

5th Caarjyn Coidjagh Concert in aid of ME Awareness, St Catherine's Church, Port Erin, 7.30pm.

6th Manx Youth Orchestra Christmas Concert inc. premiere of Manx piece by David Kilgallon, Villa Marina

6th Tallis Consort concert, with Manx Gaelic singer Emma Christian, Castletown Methodist Church, 3pm. FREE.

8th Tallis Consort concert, with Manx Gaelic singer Emma Christian, St Mary's, Douglas 3pm. FREE.

11th Music and song session, Railway Inn, Douglas, 6.30-9pm.

13th Bree Christmas busking 2-3pm, Strand Shopping Centre, Douglas.

16th Island of Culture Carol Service at St Marys, Douglas. Caarjyn Coidjagh and young harpists perform. 7.30pm.

18th Caarjyn Coidjagh, Carol Service, St Catherine's Church, Port Erin, 7pm.

18th Music and song session, Railway Inn, Douglas, 6.30-9pm.

21st Perree Bane Christmas Party (see poster), Ballasalla Village Hall, 6.30pm.

22nd Carol singing with Cliogaree Twoaie, The Traf, Ramsey, 8pm.

Nollick Ghennal!!

26th HUNT THE WREN - Island-wide!!!

28th Mollag Ghennal, Douglas Masonic, 7.30pm, £12.

JANUARY 2015

Blein vie Noa!!!

4th Hartes Ease concert, St Johns Methodist Hall, 3pm.

10th Bree youth Manx music session, YAC 2 - 3.30pm.

17th Arrane Son Mannin competition PLUS the 40th anniversary of Bock Yuan Fannee dance group.

Please send in dates so that we can publicise events here & online:

www.manxmusic.com

We welcome your stories, photos, reports, musings - all on Manx music and dance, of course. Just send something in if you want to share it with hundreds of direct KMJ readers worldwide and thousands more online!

~ SESSIONS ~

WED 8.30pm Session at O'Donnells, Douglas

THURS 8pm Singing session at The Mitre, Ramsey

FRI 8.30-11pm Green's Tea Rooms, St Johns

FRI 9pm Irish at The Mitre, Ramsey

Shoh Slaynt (1st/2nd Fri of month), 8.30pm, Highwayman, Peel

Last FRI of month 9pm, Kiaull as Gaelg, Albert, Port St Mary

SAT 10pm Manx at The White House, Peel

culture vannin

For information on Manx music & dance contact:

Manx Music Specialist **Dr Chloë Woolley**: chloe@culturevannin.im

www.manxmusic.com

Call: Chloë: 01624 695787

or write to: Music Team, Culture Vannin, The Stable Building, The University Centre, Old Castletown Road, Douglas, Isle of Man IM2 1QB

Written and edited by Chloë Woolley for Culture Vannin

The Editor welcomes submissions but reserves the right to edit for style and space

PRESS: please feel free to pick up articles without named authors to spread the word about Manx culture

10 Arrane son Mannin – Song for Mann 10

Ferrym Entreil – Competition Entry Form

Co-hirrey 17 Jerrey Gheuree 2015 - Competition 17 January 2015

LEEDEILAGH/ CONTACT

ENNYM/ NAME _____

ENMYS/ADDRESS _____

POSSAN/GROUP _____
(ENNYM/NAME)

ENNYM YN ARRANE/
TITLE OF SONG _____

FOCKLEYN LIORISH/
WORDS BY _____

KIAULL LIORISH/
MUSIC BY _____

Cur-jee coip hym, Fiona McArdle, jeh ny fockleyn ayns Gaelg as ayns Baarle, as coip jeh'n chiaull neesht, roish **31 Mee ny Nollick 2014**, my sailliu.

Please send a copy of the lyrics in Manx, with an English translation, and a copy of the music to me, Fiona McArdle, by 31 December 2014

Ta mee/ shin ayns cordailys dy vel ny fockleyn as kiaull crooit dy noa as bunneydagh as ta mee/ shin soiaghey jeh reillyn yn cho-hirrey.

I/we agree that the music and lyrics are newly composed and original and accept the rules of the competition.

Ennym/signed: _____

My enmys/ my address: Cooil Beg, Douglas Road, KIRK MICHAEL IM6 1AR
Post L/ E-mail: fmcardle@manx.net

Ferrym Entreil roish 05 December/ Entry Form by 05 December 2014